



St. Mary's Catholic Church hosts in Partnership with Elite Medical Imaging, a Preventive Ultrasound Screening Event on **Saturday, September 30, 2023**. The screenings will be performed in the Parish Hall by appointment only.

Ultrasound screenings are painless, non-invasive and contain no radiation. Eight preventive screenings will be offered: carotid artery, abdominal aorta, thyroid, liver, spleen, gallbladder and both kidneys. These screenings are not typically done at physician's visits or at annual check-ups, nor will insurance companies pay for them, unless you are symptomatic. Screenings will be offered to you for \$60 each or the full preventive package, (all 8 areas) for just \$170.00!

Flex and Health savings accounts may be used, and all other forms of payment are accepted the day of the screening.

Our radiologist team recommends these screenings be considered on an annual basis as a preventive measure. Oftentimes results can change from one year to the next based on age, family history, stress factors, and lifestyle.

A representative from EMI will be at St. Mary's and St. Peter the Fisherman Catholic Church the weekend of September 23rd and 24th to offer pre-registration and answer any questions you may have. However, if you prefer scheduling your appointment beforehand, you may call **713-568-8331**.

TREASURES FROM OUR TRADITION

In 1535 the Mercedarian friars built the first church in Lima Peru dedicated to their patron saint, Our Lady of Mercy. This religious order dates back to the 13th century, when some Muslims took Christian prisoners in Spain. It was his mission to rescue the captives, even taking their place if necessary.

Over the centuries, the Mercedarians have dedicated themselves to rescuing all types of captives from social abuse. For this reason, many images of the Virgin of Our Lady of Mercy paint her with two bags of coins used to buy the freedom of those imprisoned or enslaved. In other images she carries open chains as a symbol of freedom.

This patron saint of Peru remembers the Latin American desire for liberation. This desire for liberation has become an urgent commitment for the Latin American Church in protest of the many abuses by the military, guerrillas and drug cartels that threaten freedom. Jesus came to free us from sin and the consequences of it and his mother (Mercy) faithfully helps in that work. His Church cannot do anything but the same.

—Fray Gilberto Cavazos-Glz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.

TRADICIONES DE NUESTRA FE

En 1535 los frailes mercedarios construyeron la primera iglesia en Lima Perú dedicada a su patrona, Nuestra Señora de la Merced. Esta orden religiosa se remonta al siglo XIII, mientras algunos musulmanes tomaban prisioneros cristianos en España. Era su misión rescatar a los cautivos, incluso, hasta tomar su lugar si fuera necesario.

Con el paso de los siglos, los mercedarios se han dedicado a rescatar todo tipo de cautivos del abuso social. Por tal razón, muchas imágenes de la Virgen de Nuestra Señora de la Merced la pintan con dos bolsitas de monedas usadas para comprar la libertad de los encarcelados o esclavizados. En otras imágenes carga cadenas abiertas como simbolo de libertad.

Esta patrona de Perú recuerda el deseo latinoamericano de la liberación. Este deseo de liberación se ha convertido en un compromiso urgente para la Iglesia latinoamericana en protesta por los muchos abusos por parte de militares, guerrilleros y carteles de la droga que amenazan la libertad. Jesús vino a liberarnos del pecado y sus consecuencias y su madre (la Merced) ayuda fielmente en esa obra. Su Iglesia no puede hacer otra cosa sino lo mismo.

—Fray Gilberto Cavazos-Glz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.



September 24, 2023 / 24 de septiembre de

St. Mary's Church

*"...my soul is glad because of God
My Savior..."*

Luke 1:47

*"...mi alma se alegra a causa de Dios
Mi Salvador..."*

Lucas 1:47

19711 N. Dixon Rd.

PO Box 295

Somerset, TX 78069

**Celebration of the Eucharist
Celebración de la Eucaristía**

Saturday / Sábado 4:00 p.m. English
Sunday / Domingo 8:00 a.m. Español
Sunday / Domingo 11:00 a.m. English

Monday, Wednesday, Friday/Lunes, Miércoles, Viernes
8:00 a.m.

*The Holy Rosary is prayed before all Masses
El Santo Rosario es rezado antes de todas las Misas
Divine Mercy Chaplet is prayed after Mass on M & F
Coronillo a la Divina Misericordia es rezada en Ingles
después de Misa los L & V*

*Holy Hour / Hora Santa
Friday after mass / Viernes después de Misa*

Fr. James Kotara, Pastor

Deacon John Lee Rodriguez

**Director of Religious Education
Directora de Educacion Religiosa**

Sylvia Cruz, sylvia.rcruz@gmail.com

210-415-1364

Educacion en Español

Monica Rodriguez 206-304-8524

Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA)

Diana Bonelli 210-336-2638

OVASE Coordinator/OVASE Coordinador

830 701-3123

Victim's Assistance/Safe Environment

Asistencia a Victimias/Ambiente Centro

Pastoral Center/Centro Pastoral: 1-877-700-1888

Cemetery / Cementerio

Maria Lopez 210-624-3839

Sacrament of Reconciliation

Before Mass on Saturday, 3:00 to 3:50 PM,

and anytime by appointment.

Sacramento de Reconciliación

Antes de Misa el Sábado a 3:00 to 3:50 PM,

Y en cualquier momento con cita previa.

Sacrament of Anointing the Sick

Please inform Fr. Jim when someone is sick

and needs anointing.

Sacramento de la Unción de los Enfermos

Por favor informar al Padre Jim cuando alguien

está enfermo y necesita unción.

See Inside for information on **Sacraments of**

Baptism and Marriage

Consulte el interior para obtener información sobre los

Sacramentos del Bautismo y el Matrimonio.

Office Hours / Horas de oficina

Mon - Thurs / Lun - Jueves

9:00 a.m. - 5:30 p.m.

Tel: 830-701-3123

Emergency: 210- 612-3748

stmarys.somerset.tx@gmail.com

Website/Sitio web: www.stmcstx.org

Archdiocese of San Antonio

www.archsa.org

WELCOME / BIENVENIDOS

We extend a warm welcome to anyone new to our parish family & all visitors who celebrate with us throughout the year. If you would like to join this parish, please stop by the office and complete the registration form.

Extendemos una cálida bienvenida a cualquier persona nueva en nuestra familia parroquial y a todos los visitantes que celebran con nosotros durante todo el año. Si desea unirse a esta parroquia, pase por la oficina y complete el formulario de registro.

Extendemos una cálida bienvenida a cualquier persona nueva en nuestra familia parroquial y a todos los visitantes que celebran con nosotros durante todo el año. Si desea unirse a esta parroquia, pase por la oficina y complete el formulario de registro.

Masses for the Week / Misas de la Semana			
SAT	09/23	4:00 PM	+Roman Chapa, Jr. by daughter Ann Rodriguez +Angela Wiesman by the Wiesman Family
DOM	24/09	8:00 AM	+Robert Martinez
SUN	09/24	11:00 AM	+For the Parish Families
MON	09/25	8:00 AM	For the Sick and their Caregivers
WED	09/27	8:00 AM	For World Peace & all in Military Service & their Families
FRI	09/29	8:00 AM	For the Intentions of the Holy Father
SAT	09/30	4:00 PM	+Josie Martinez
DOM	01/10	8:00 AM	+Por La Familia Parroquial
SUN	10/01	11:00 AM	+Daniel Lopez by the Turrin Family

There is Matachines practice every Saturday at 7:00 p.m. All are welcome. Please contact Monica Rodriguez 206-304-8524 for times. The Matachines are preparing to dance to honor the Virgen de Guadalupe on her Feast Day in December. It is an ancient tradition that goes back many centuries. It is believed that the Spaniards first brought the dance to the New World during colonial times.

St Patrick & St. Mary Cemeteries / Cementerios
Open 9:00 a.m.—6:00 p.m. daily (including holidays)

Visit www.stmcstx.org for policy on decorations and trash. Contact Maria Lopez 210-624-3839 for information on purchase of Privilege Rights of Burial.

Remember, there are no trash cans available please pick up and take your trash when you leave.

Visite www.stmcstx.org para conocer la política sobre decoraciones y basura. Comuníquese con María López al 210-624-3839 para obtener información sobre la compra de derechos de privilegio de entierro.

Recuerde, no hay botes de basura disponibles, recoja y lleve su basura cuando salga.

Envíe los elementos del boletín, **incluidas las intenciones de misa**, antes del mediodía del lunes, por lo menos **una semana antes** de la fecha necesaria. **Utilice los sobres de intención de misa en la mesa trasera.**

Lector, Eucharistic Minister, Alter Server and Usher Schedule Horario de Lector, Ministro de Eucaristia & Monaguio				
Time / Horario	Lector/Lector	EM / ME	AS/ M	Usher / Colecta
Sat Sep 23 / Sab 23 de Sep 4:00 PM	David Villa	Dorothy Ledesma Chris Ledesma		
Sun Sep 24 / Dom 24 de Sep 8:00 AM	Lupita Hernandez	Imelda Cruz Josie Cruz	Daniel Mendez David Mendez	Tivo Montalvo Voluntario
Sun Sep 24 / Dom 24 de Sep 11:00 AM	Volunteer	Alma Masters Randy Masters		
Sat Sep 30 / Sab 30 de Sep 4:00 PM	Vee Morgan	Ignacio Mainez Bea Wiesman		
Sun Oct 01 / Dom 01 de Oct 8:00 AM	Monica Rodriguez Francisco Menjivar	Maria Dominguez Evelia Vasquez	Lupita Hernandez Elian Vasquez	Mr. Cruz Voluntario
Sun Oct 01 / Dom 01 de Oct 11:00 AM	Frank Syma	Diana Bonelli Gloria Reyes		

Sacrament of Baptism / Sacramento del Bautismo

Please call the church office for information and for making arrangements. Certain requirements must be met. A class for the parents and godparents is required. Classes are held once a month.

Por favor llame a la oficina de la iglesia para información y para hacer arreglos. Se deben cumplir ciertos requisitos. Se requiere una clase para los padres y padrinos. Las clases se imparten una vez al mes.

Sacrament of Marriage / Sacramento del Matrimonio

Make arrangements with Fr. Jim no later than six months before the planned date. Preparation classes are required by the Texas bishops. Special paperwork and additional procedures may be required. Please call the office for more information.

Haga arreglos con el Padre Jim a más tardar seis meses antes de la fecha prevista. Las clases de preparación son requeridas por los obispos de Texas. Es posible que se requiera papeleo especial y procedimientos adicionales. Favor llamar la oficina para mas información.



Lectors and Eucharistic Ministers *urgently* needed for 11:00 Mass. Please prayerfully consider volunteering for these ministries.

Se necesitan con *urgencia* lectores y ministros eucarísticos para la misa de las 11:00. Por favor, considere, en oración, ofrecerse como voluntario para estos ministerios.



CCD classes / Las clases de Catecismo

Grades 1st-8th and Year 2 Confirmation: Sundays at 9:15-10:30 a.m. Confirmation Year 1: Saturdays at 9:30-10:45. Please contact Sylvia Cruz for more information, 210-415-1364 or sylvia.rcruz@gmail.com.

All Spanish classes: Saturdays from 9:00-11:00 am.

Clases en Ingles para los grados 1-8 y segundo año de Confirmación: los domingos 9:15-10:30am. Clase en Ingles para el primer año de Confirmación: los sábados a las 9:30-10:45. Comuníquese con Sylvia Cruz para obtener más información sobre las clases en Ingles, 210-415-1364 o a sylvia.rcruz@gmail.com.

Las clases en **Español**: Los sábados de las 9:00-11:00 am. Comuníquese con Monica Rodriguez al (206) 304-8524 o por email a fabby.r04@gmail.com.

Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA)

Meeting times are on Thursdays at 6:30-8:30 pm in the church hall. **For more information contact Diana Bonelli 210-336-2638.**

Upcoming Events / Próximos Eventos:

The Matachines practice their dance to honor Our Lady of Guadalupe on **Saturdays at 7:00 p.m.** at the church hall.

September - Please advise the office if you will be using envelopes for your weekly offerings in 2024. Be aware that usage of envelopes makes it much easier for accounting purposes. Either indicate your choice on the print-out at the back of church or call the office with your choice.

Septiembre: informe a la oficina si utilizará sobres para sus ofrendas semanales en 2024. Tenga en cuenta que el uso de sobres facilita mucho la contabilidad. Indique su elección en la copia impresa que se encuentra en la parte trasera de la iglesia o llame a la oficina con su elección.

September 24 from 5:00—7:00 pm. The 2nd Youth Group meeting for ages 13-17 at the Church hall.

24 de septiembre de 5:00 a 7:00 pm. La segunda reunión del Grupo de Jóvenes de 13 a 17 años en el salón de la Iglesia.

Planning meeting for the Fall Bingo on Tuesday, **October 3 at 6:00 p.m.** in the hall. Reunión de planificación para el Bingo de Otoño el martes **3 de octubre a las 6:00 p.m.** en la sala.

A Rosary to Our Lady of Fatima will be recited in the Prayer Garden on **Saturday, October 14** at 11:00 a.m.

Se recitará un Rosario a Nuestra Señora de Fátima en el Jardín de Oración el **sábado 14 de octubre** a las 11:00 a.m.

Retiro Sanando Corazones 14 y 15 de octubre Parroquia St. Philip Benizi en Poteet, TX. Llame a Gracie 210-618-8807 o a Patsy 210-381-5641. Es para mujeres y hombres. ¡Es GRATIS!

RESPECT FOR LIFE MONTH activities (September-October)

Sunday, **September 24 @ 3:00 p.m.** 40 DAYS FOR LIFE KICKOFF at St. Matthew’s McDonald Family Center. Kickoff rally with speakers from pregnancy resource centers. Opening prayer by Auxiliary Bishop Gary Janak.

Saturday, **October 7 @ 4:30 p.m.** RESPECT LIFE MASS (English) at Our Lady of Guadalupe, Helotes, Texas. Mass celebrated by Auxiliary Bishop Michael J. Boulette. Following mass **@ 5:45 p.m.** RESPECT LIFE WITH RADICAL SOLIDARITY. A Respect Life panel discusión to highlight opportunities for Radical Solidarity in our faith and community.

Domingo, **8 de Octubre @ 8:00 a.m.** Misa de Respeto a la Vida en Español celebrada por el Arzobispo Gustavo García-Siller en la Catedral de San Fernando.

Tuesday, **October 10 @ 7:00 p.m.** UNITED TO END THE DEATH PENALTY at the University of the Incarnate Word. Panel event to observe World Day Against the Death Penalty. Visit <https://uiw.givepulse.com/event/380846-United-to-End-the-Death-Penalty> to register.

UNFAIR!

Children are usually still quite young the first time they have occasion to shout, “That’s not fair!” At some point in our lives, we’ve probably all felt the bitterness of unfairness. Today’s readings agree that life isn’t always fair—yet, unexpectedly, invite us to rejoice! We rejoice because God’s mercy is totally unfair: God lavishes us with forgiveness and love even when we deserve less. Both the reading from Isaiah and the psalm praise the great mercy of God, mercy that forgives our sins over and over. In the Gospel parable, Jesus demonstrates that God longs to give good things to all of us, even to those who seem less worthy. When Saint Paul reflects on God’s goodness, embodied in Jesus Christ, he can hardly wait to enter his heavenly reward.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

READINGS FOR THE WEEK

- Monday: Ezr 1:1-6; Ps 126:1b-6; Lk 8:16-18
- Tuesday: Ezr 6:7-8, 12b, 14-20; Ps 122:1-5; Lk 8:19-21
- Wednesday: Ezr 9:5-9; Tb:13:2, 3-4abefghn, 7-8; Lk 9:1-6
- Thursday: Hg 1:1-8; Ps 149:1b-6a, 9b; Lk 9:7-9
- Friday: Dn 7:9-10, 13-14 or Rv 12:7-12a; Ps 138:1-5; Jn 1:47-51
- Saturday: Zec 2:5-9, 14-15a; Jer 31:10-12ab, 13; Lk 9:43b-45
- Sunday: Ez 18:25-28; Ps 25:4-9; Phil 2:1-11 [1-5]; Mt 21:28-32



OUR FASCINATING FAITH

Archangels Michael, Gabriel, and Raphael (September 29)

According to the Catechism of the Catholic Church, angels exist to glorify and serve God and to help with God’s plan for salvation by cooperating with our good deeds. They can help us if we collaborate with them for the glory of God.

Our Christian tradition has designated a hierarchy of nine categories among the celestial beings whom we call angels. The seraphs are the first and the nearest to God, and the angels are the last and the nearest to human beings. Between the seraphs and angels, in order of hierarchy, are the cherubim and thrones, who together with the seraphs are dedicated to praising and loving God. The dominations, virtues, and powers are in charge of arranging the universe. Next are the principals and the archangels, who together with the angels care for and guide human beings. In this hierarchy of closeness to God, the archangels are next to last in power, although they are the most sought after because of their responsibility to care for the four cardinal points of creation. According to Hebraic tradition, there are seven archangels (Tobias 12:15) of which holy scripture mentions only three by name: Michael (“Who is like God?”), Gabriel (“strong one of God”), and Rafael (“God heals”).

—Friar Gilberto Cavazos-González, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

¡INJUSTO!

Los niños suelen ser todavía muy pequeños la primera vez que tienen ocasión de gritar: “¡No es justo!” En algún momento de nuestras vidas, probablemente todos hemos sentido la amargura de la injusticia. Las lecturas de hoy coinciden en que la vida no siempre es justa y, sin embargo, nos invitan a alegrarnos. Nos alegramos porque la misericordia de Dios es totalmente injusta: Dios nos colma de perdón y amor incluso cuando merecemos menos. Tanto la lectura de Isaías como el salmo alaban la gran misericordia de Dios, misericordia que perdona nuestros pecados una y otra vez. En la parábola del Evangelio, Jesús demuestra que Dios anhela darnos cosas buenas a todos, incluso a los que parecen menos dignos. Cuando san Pablo reflexiona sobre la bondad de Dios, encarnada en Jesucristo, apenas puede esperar a entrar en su recompensa celestial.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

LECTURAS DE LA SEMANA

- Lunes: Esd 1:1-6; Sal 126 (125):1b-6; Lc 8:16-18
- Martes: Esd 6:7-8, 12b, 14-20; Sal 122 (121):1-5; Lc 8:19-21
- Miércoles: Esd 9:5-9; Tob:13:2, 3-4abefghn, 7-8; Lc 9:1-6
- Jueves: Ag 1:1-8; Sal 149:1b-6a, 9b; Lc 9:7-9
- Viernes: Dn 7:9-10, 13-14 o Apo 12:7-12a; Sal 138 (137):1-5; Jn 1:47-51
- Sábado: Zac 2:5-9, 14-15a; Jer 31:10-12ab, 13; Lc 9:43b-45
- Domingo: Ez 18:25-28; Sal 25 (24):4-9; Fil 2:1-11 [1-5]; Mt 21:28-32



NUESTRA FASCINANTE FE

Arcángeles: Miguel, Gabriel, Rafael

Según el Catecismo de la Iglesia católica, los ángeles existen para glorificar y servir a Dios y para ayudar con el plan salvífico de Jesucristo, cooperando con nuestras buenas obras. Pueden ayudarnos siempre y cuando colaboremos con ellos para la gloria de Dios.

Nuestra tradición cristiana ha designado una jerarquía de nueve rangos entre los seres celestiales que llamamos ángeles. Los serafines son los primeros y más cercanos a Dios, y los ángeles son los últimos y más cercanos a la humanidad. Entre los serafines y los ángeles están en orden jerárquico los querubines y tronos que, en unión a los serafines, se dedican a alabar y amar a Dios. Luego siguen las dominaciones, virtudes y potestades que se encargan de ordenar el universo. Después están los principados, arcángeles que junto con los ángeles cuidan y guían a los seres humanos. En esta jerarquía o orden de cercanía a Dios, los arcángeles son los penúltimos en poder, aunque si son los más buscados por su responsabilidad de cuidar los cuatro puntos cardinales de la creación. Según la tradición hebrea hay siete arcángeles (Tobías 12:15), de los cuales la Sagrada Escritura solo menciona tres por nombre, Miguel (¿Quién como Dios?), Gabriel (Mensajero de Dios) y Rafael (Medicina de Dios).

—Fray Gilberto Cavazos-Glз, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.